

**WARUNKI ZAMÓWIEN W CUMMINS LIMITED – (DOTYCZĄCE DOSTAWY PRODUKTÓW I USŁUG)**

**1. INTERPRETACJA**

1.1 Definicje. W niniejszych Warunkach stosuje się następujące pojęcia:

**Prawo Upadłościowe** oznacza Ustawę z dnia 28 lutego 2003 r. – Prawo upadłościowe i naprawcze, z późn. zmianami.

**Dzień Roboczy:** dzień (oprócz sobót, niedziel lub dni ustawowo wolnych od pracy), w który otwarte są banki w Polsce.

**Nabywca:** Cummins [do uzupełnienia], spółka utworzona w Polsce, wpisana do Rejestru Przedsiębiorców prowadzonego przez [●], [●] Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS [●], NIP [●], REGON [●], o kapitale zakładowym w wysokości [●].

**Materiały Nabywcy:** posiada znaczenie określone w punkcie 5.9(c).

**Roszczenia:** posiada znaczenie określone w punkcie 13.2.

**Data Rozpoczęcia Obowiązania Umowy:** posiada znaczenie określone w punkcie 2.2.

**Warunki:** niniejsze warunki, z uwzględnieniem zmian wprowadzonych do nich zgodnie z punktem 17.9.

**Informacje Poufne:** posiada znaczenie określone w punkcie 14.1.

**Umowa:** oznacza umowę pomiędzy Nabywcą a Dostawcą na dostawę Produktów i/lub Usług zgodnie z niniejszymi Warunkami.

**Opracowania Własne (Deliverables):** wszystkie Dokumenty, produkty i materiały opracowane przez Dostawcę lub jego przedstawicieli, wykonawców i pracowników w ramach lub w związku z Produktami i/lub Usługami w dowolnej formie, w szczególności programy komputerowe, dane, sprawozdania i specyfikacje (w tym wersje robocze).

**Dokument:** oznacza, w szczególności, oprócz dokumentów w formie pisemnej, wszelkie rysunki, mapy, plany, wykresy, projekty, zdjęcia lub inne obrazy, taśmy, dysk lub inne urządzenia lub formy zapisu informacji w jakiegokolwiek formie.

**UODO:** oznacza Ustawę o Ochronie Danych Osobowych z dnia 10 maja 2018 roku z późn. zm. .

**Zdarzenie o Charakterze Siły Wyższej:** posiada znaczenie określone w punkcie 17.1.

**Grupa:** w odniesieniu do spółki oznacza tę spółkę, jej spółki zależne, dowolną spółkę, której dana spółka jest spółką zależną (jej spółką dominującą) oraz pozostałe spółki zależne danej spółki dominującej; przy czym każda spółka grupy jest członkiem tej grupy.

## CUMMINS [POLSKA] WARUNKI ZAMÓWIENIA NA PRODUKTY I USŁUGI [POLSKIE] WERSJA JĘZYKOWA

O ile z kontekstu nie wynika inaczej, zastosowanie definicji Grupy do dowolnej spółki obowiązuje do danej spółki w kształcie, w jakim istnieje w danym momencie.

**Spółka dominująca i spółka zależna:** oznaczają „spółkę dominującą” i „spółkę zależną” zgodnie z definicją zawartą w art. 4 § 1 ust. 4 polskiego Kodeksu spółek handlowych.

**Incoterms:** oznacza zasady interpretacji terminów handlowych 2020 Incoterms przyjęte przez Międzynarodową Izbę Handlową (lub ich wersje przyszłe lub zmienione).

**Zdarzenie Dotyczące Niewypłacalności:** oznacza w odniesieniu od danej strony

- (a) złożenie przez daną stronę do organu właściwego w sprawie orzekania upadłości wniosku o ogłoszenie jej upadłości w rozumieniu Prawa Upadłościowego lub podjęcie uchwały dotyczącej złożenia takiego wniosku przez organy korporacyjne danej strony;
- (b) złożenie wniosku o ogłoszenie upadłości w rozumieniu Prawa Upadłościowego w odniesieniu do danej strony;
- (c) ogłoszenie niewypłacalności danej strony w rozumieniu Prawa Upadłościowego;
- (d) zawieszenie przez daną stronę płatności jakichkolwiek jej zobowiązań finansowych lub, z powodu faktycznych lub przewidywanych trudności finansowych, rozpoczęcie przez daną stronę negocjacji z jednym lub więcej niż jednym wierzycielem z zamiarem zmiany harmonogramu regulowania jej zobowiązań finansowych;
- (e) złożenie przez daną stronę oświadczenia dotyczącego wszczęcia postępowania naprawczego w rozumieniu Prawa Upadłościowego;
- (f) wszczęcie postępowania likwidacyjnego przeciwko danej stronie;
- (g) zawarcie przez daną stronę układu, kompromisu, umowy cesji lub porozumienia z którymkolwiek z jej wierzycieli w zakresie jej zobowiązań finansowych; lub
- (h) ustanowienie w odniesieniu do danej strony lub jej majątku likwidatora, syndyka masy upadłości, zarządcy, nadzorcy sądowego, zarządcy przymusowego lub osoby pełniącej podobną funkcję;

**Prawa Własności Intelktualnej:** oznacza wszystkie patenty, prawa do wynalazków, wzorów użytkowych, prawa autorskie (w tym prawa autorskie majątkowe, osobiste i zależne) i prawa pokrewne, prawa do znaków towarowych i usługowych, prawa do nazw handlowych, biznesowych i nazw domen, prawa do charakterystycznego wyglądu zewnętrznego lub opakowania produktu oraz innych oznaczeń handlowych, prawo związane z ochroną reputacji firmy, prawa do ochrony przed czynami nieuczciwej konkurencji, prawa do wzorów przemysłowych, prawa

## CUMMINS [POLSKA] WARUNKI ZAMÓWIENIA NA PRODUKTY I USŁUGI [POLSKIE] WERSJA JĘZYKOWA

do oprogramowania komputerowego, prawa do baz danych, prawa do ochrony topografii, prawa do ochrony informacji poufnych (w tym wiedzy praktycznej (*know-how*) i tajemnic handlowych) oraz wszelkie inne prawa własności intelektualnej, w każdym przypadku niezależnie od faktu ich rejestracji bądź braku takiej rejestracji oraz włącznie ze wszystkimi wnioskami o ustanowienie, odnowienie lub przedłużenie ważności takich praw, a także wszelkie podobne lub równoważne prawa lub formy ochrony w dowolnej części świata, które wynikają z dostawy Produktów i/lub Usług lub jej dotyczą; pojęcie **Własności Intelektualnej** będzie interpretowane odpowiednio.

**UR:** oznacza każdą umowę ramową zawartą pomiędzy Nabywcą a Dostawcą w związku z Zamówieniem (zarówno ramową umowę kupna, ramową umowę dostawy lub inną).

**Produkty:** produkty (lub dowolną ich część) określone w Zamówieniu, które mają zostać dostarczone przez Dostawcę zgodnie z Umową.

**Zamówienie:** poszczególne zamówienie na Produkty i/lub Usługi, złożone przez Nabywcę u Dostawcy zgodnie z niniejszymi Warunkami (w tym formularz przekazania materiałów, jeśli z kontekstu wynika taka możliwość).

**Usługi:** usługi, w szczególności Opracowania Własne, które mają zostać dostarczone przez Dostawcę zgodnie z Umową, jak określono w Specyfikacji.

**Specyfikacja:** w odniesieniu do Produktów – każda specyfikacja Produktów (w tym odpowiednie plany lub rysunki) przekazana przez Nabywcę Dostawcy, a w odniesieniu do Usług – opis lub specyfikacja Usług wytworzona przez Dostawcę i uzgodniona na piśmie z Nabywcą.

**Dostawca:** osoba lub firma, od której Nabywca nabywa Produkty i/lub Usługi.

**Wiedza Praktyczna Dostawcy:** posiada znaczenie określone w punkcie 12.6.

**TUPE:** zasady Przejęcia Przedsiębiorstw (Ochrony Pracowników) (*Transfer of Undertakings (Protection of Employment)*) zawarte w Dyrektywie UE nr 2001/23/WE i/lub w odpowiadającym jej przepisie i/lub dowolnym akcie prawnym wdrażającym tę dyrektywę do prawa krajowego, takim jak na przykład art. 23<sup>1</sup> polskiego Kodeksu Pracy, a także orzecznictwo dotyczące ich.

1.2 Konstrukcja. W niniejszych Warunkach zastosowanie mają następujące zasady:

- (a) **osoba** oznacza osobę fizyczną, prawną lub podmiot nieposiadający osobowości prawnej (niezależnie od faktu posiadania odrębnej osobowości prawnej);
- (b) odniesienie do strony obejmuje jej następców lub dozwolonych cesjonariuszy;
- (c) odniesienie do ustawy lub przepisu ustawy uwzględnia zmiany wprowadzone do danej ustawy lub przepisu lub ich kolejną obowiązującą wersję. Odniesienie do ustawy lub przepisu ustawy obejmuje wszelkie przepisy wykonawcze do nich, z uwzględnieniem zmian wprowadzonych do nich lub ich kolejne wersje;

# CUMMINS [POLSKA] WARUNKI ZAMÓWIENIA NA PRODUKTY I USŁUGI [POLSKIE] WERSJA JĘZYKOWA

- (d) każde wyrażenie wprowadzone za pomocą słów **włączając w to, obejmując, w szczególności** lub innym podobnym wyrażeniem będzie interpretowane jako ilustracyjne i nie będzie ograniczało znaczenia słów poprzedzających je; oraz
- (e) odniesienie do formy **sporządzonej na piśmie** lub **formy pisemnej** obejmuje fakсы i e-maile.

## 2. PODSTAWA UMOWY I OFERTY

- 2.1 Zamówienie stanowi ofertę złożoną przez Nabywcę dotyczącą nabycia Produktów i/lub Usług od Dostawcy zgodnie z niniejszymi Warunkami.
- 2.2 Zamówienie uważa się za przyjęte przez Dostawcę z chwilą wystąpienia wcześniejszego z następujących dwóch zdarzeń:
  - (a) wystawienie przez Dostawcę pisemnej akceptacji Zamówienia; lub
  - (b) podjęcie przez Dostawcę jakichkolwiek czynności związanych z realizacją Zamówienia,

w którym to momencie i w którym to dniu Umowa zacznie obowiązywać (**Data Rozpoczęcia Obowiązywania Umowy**).

- 2.3 W przypadku konfliktu pomiędzy tymi Warunkami, informacjami w tym Zamówieniu, czy załącznikami do Zamówienia, warunki zawarte w Zamówieniu mają pierwszeństwo przed tymi warunkami, a te warunki mają pierwszeństwo przed wszelkimi innymi załącznikami. Jeżeli Zamówienie jest wydane razem ze szczegółową umową między stronami, warunki tej umowy mają pierwszeństwo przed wszelkimi innymi warunkami.
- 2.4 Kupno towarów i usług przez Kupującego zależy od wyraźnej zgody Dostawcy na te warunki; wszelkie dodatkowe czy sprzeczne warunki czy postanowienia w innych dokumentach dostarczonych przez Dostawcę odnoszących się to kupna nie będą miały do niego zastosowania i są niniejszym odrzucone przez Kupującego.

## 3. JAKOŚĆ, GWARANCJE I KONTROLA

- 3.1 Dostawca gwarantuje, że:
  - (a) Produkty i/lub Usługi odpowiadają ich opisowi oraz odpowiedniej Specyfikacji;
  - (b) Produkty są zadowalającej jakości i spełniają wymogi jakości określone w Umowie lub wynikające z okoliczności lub przeznaczenia Produktów, a także że nadają się do celu eksponowanego przez Dostawcę lub przekazanego mu do wiadomości przez Nabywcę, w sposób bezpośredni lub dorozumiany, przy czym w tym zakresie Nabywca polega na umiejętnościach i ocenie Dostawcy;

## CUMMINS [POLSKA] WARUNKI ZAMÓWIENIA NA PRODUKTY I USŁUGI [POLSKIE] WERSJA JĘZYKOWA

- (c) Produkty, we właściwych przypadkach, są wolne od wad projektowych, materiałowych i wad w wykonaniu i będą objęte gwarancją umowną przez okres co najmniej 12 miesięcy od daty dostawy; oraz że
  - (d) Produkty i/lub Usługi spełniają wszystkie obowiązujące wymogi ustawowe i regulacyjne dotyczące ich.
- 3.2 Dostawca gwarantuje, że przez cały czas będzie posiadał i utrzymywał wszelkie licencje, zezwolenia, upoważnienia, zgody i pozwolenia, których potrzebuje do wykonania swoich zobowiązań wynikających z Umowy w odniesieniu do Produktów i/lub Usług.
- 3.3 Dostawca niniejszym przenosi oraz gwarantuje, że ma prawo przenieść na Nabywcę wszystkie gwarancje producenta, wyrażone w sposób bezpośredni lub przez domniemanie, oświadczenia, umowy o świadczenie usług oraz inne zwolnienia z odpowiedzialności, jeśli istnieją, mające zastosowanie do wszystkich Produktów i/lub Usług sprzedawanych Nabywcy przez Dostawcę.
- 3.4 Nabywca będzie miał prawo kontrolować i testować Produkty w dowolnym czasie przed ich dostawą, włączając w to (między innymi) wykonywanie audytów (badań) i kontroli jakości. Dostawca (czy to bezpośrednio czy za pośrednictwem należycie ustanowionego poddostawcy) udostępni Nabywcy, bez konieczności ponoszenia przez niego dodatkowych opłat, wszystkie racjonalnie uzasadnione obiekty i pomoc wymagane do przeprowadzenia przez Nabywcę kontroli w sposób bezpieczny i dogodny. Nabywca nie będzie bez potrzeby opóźniał jakichkolwiek prac Dostawcy w trakcie wykonywania kontroli.
- 3.5 Nabywca nie będzie ponosił odpowiedzialności za zmniejszenie wartości próbek wykorzystanych w związku z jakimikolwiek prowadzonymi kontrolami, a żadne Produkty odrzucone nie będą mu dostarczane.
- 3.6 W przypadku, gdy w wyniku przeprowadzonej kontroli lub badań Nabywca uzna, że Produkty nie spełniają lub prawdopodobnie nie będą zgodne z gwarancjami Dostawcy, o których mowa w punkcie 3.1, Nabywca poinformuje Dostawcę o tym fakcie, a Dostawca niezwłocznie podejmie odpowiednie środki zaradcze, aby zapewnić ich zgodność.
- 3.7 Niezależnie od jakiegokolwiek kontroli lub badań wykonywanych przez Nabywcę, Dostawca pozostanie w całości odpowiedzialny za Produkty, zaś żadna kontrola ani badanie wykonywane przez Nabywcę nie zmniejszy ani w żaden inny sposób nie wpłynie na zobowiązania Dostawcy wynikające z niniejszej Umowy. Nabywca będzie miał prawo do przeprowadzenia dalszych kontroli i badań po wykonaniu przez Dostawcę działań naprawczych. Dla uniknięcia wątpliwości, przeprowadzenie przez Nabywcę kontroli lub jej brak nie zwalniają Dostawcy z odpowiedzialności za Produkty, które nie są zgodne z niniejszymi Warunkami, nie oznaczają zgody lub akceptacji Produktów przez Nabywcę ani nie zdejmują z Dostawcy odpowiedzialności za wady ukryte, oszustwo, błąd lub naruszenie gwarancji.

#### 4. PERSONEL DOSTAWCY

- 4.1 Wykonanie zadań Nabywcy, w zakresie których Usługi będą świadczone przez pracowników Dostawcy, pozostanie pod nadzorem i kontrolą Dostawcy. Jednakże, Nabywca ma prawo żądać od Dostawcy usunięcia i zastąpienia dowolnego pracownika lub wszystkich pracowników Dostawcy. W przypadku żądania zastąpienia, Dostawca niezwłocznie zastąpi wskazanego pracownika lub wskazanych pracowników bez konieczności ponoszenia przez Nabywcę dodatkowych kosztów. **Ponadto, Dostawca nie będzie oferował, obiecywał, proponował ani zatrudniał pracowników Nabywcy ani nie będzie zatrudniał pracowników Nabywcy w czasie obowiązywania Umowy ani przez 1 (jeden) rok po jego zakończeniu.**
- 4.2 Dostawca pozostanie wyłącznie odpowiedzialny za zapłatę wynagrodzeń, świadczeń i ubezpieczenia dla swoich pracowników. Dostawca zachowuje pełną odpowiedzialność za działania swoich pracowników przy wykonywaniu swoich zobowiązań wynikających z Umowy. Ani Dostawca ani pracownicy Dostawcy nie są ani nie będą uważani za pracowników Nabywcy w okresie świadczenia Usług. Pracownicy Dostawcy nie są uprawnieni do uczestnictwa ani nie będą uczestniczyć w programach świadczeń Nabywcy istniejących obecnie ani tworzonych w przyszłości ani nie będą zyskiwać stażu w ramach takich programów.

#### 5. DOSTAWA PRODUKTÓW

- 5.1 Dostawca przyjmuje do wiadomości, że czas odgrywa znaczącą rolę przy dostarczaniu Produktów, że Nabywca podlega surowym wymaganiom dotyczącym zaplanowanych terminów dostaw Produktów oraz że wymogi te mają podstawowe znaczenie dla działalności Nabywcy. Nabywca nie jest zobowiązany do przyjęcia wcześniejszych dostaw, spóźnionych dostaw, częściowych dostaw lub nadwyżki dostaw.
- 5.2 Dostawca zapewni, aby:
- (a) Produkty były należycie zapakowane i zabezpieczone w taki sposób, aby umożliwić im dotarcie do punktu przeznaczenia w dobrym stanie i bez uszkodzeń;
  - (b) każdej dostawie Produktów towarzyszyła dokumentacja określona przez Nabywcę lub – w przypadku braku wskazań Nabywcy – dokumentacja potwierdzająca status dostawcy i poddostawców jako: (i) podatnika/podatników VAT w Polsce i poza Polską oraz (ii) podatnika/podatników podatku dochodowego w kraju rezydencji podatkowej, dokumentacja potwierdzająca przekroczenie granicy Polski przez towary lub inne składniki majątku będące przedmiotem transakcji (o ile dostawa nie będzie dostawą krajową), specyfikacja opakowania lub dowód wydania dostawy, które będą jasno określać Produkty oraz które będą wskazywać datę Zamówienia, jego numer (jeśli został nadany), typ i ilość Produktów (w tym numer kodu kreskowego Produktów, jeżeli jest

## CUMMINS [POLSKA] WARUNKI ZAMÓWIENIA NA PRODUKTY I USŁUGI [POLSKIE] WERSJA JĘZYKOWA

wymagany), specjalne wytyczne co do przechowywania (jeśli istnieją), numer faktury, szczegóły miejsca dostawy (Lokalizacja Dostawy), numer po stronie Nabywcy oraz, jeśli Produkty są dostarczane partiami, pozostałą ilość Produktów, które nie zostały jeszcze dostarczone; oraz

- (c) jeśli Dostawca zwróci się do Nabywcy o zwrot opakowań Produktów, fakt ten będzie wyraźnie wskazany na specyfikacji opakowania lub dowodzie nadania dostawy. Opakowania będą zwracane Dostawcy wyłącznie na jego koszt.
- 5.3 Nabywca zastrzega sobie prawo żądania od Dostawcy przesłania mu informacji dotyczących przesyłki w formie elektronicznej, czy to w postaci wcześniejszego zawiadomienia o nadaniu przesyłki czy w inny sposób.
- 5.4 Dostawca dostarczy Produkty:
- (a) w dniu podanym w Zamówieniu;
  - (b) do Lokalizacji Dostawy podanej w Zamówieniu lub zgodnie z wytycznymi Nabywcy przekazanymi przed dostawą;
  - (c) w trakcie zwykłych godzin pracy Nabywcy w Dniu Roboczym, lub zgodnie z wytycznymi Nabywcy.
- 5.5 Dostawca nie będzie dostarczał Produktów partiami bez uprzedniej pisemnej zgody Nabywcy (udzielonej w Zamówieniu lub w specjalnym piśmie podpisanym przez Nabywcę). Jeżeli zostało uzgodnione, że Produkty będą dostarczane partiami, Produkty mogą być fakturowane i opłacane osobno. Jednakże, niedostarczenie przez Dostawcę jakiegokolwiek partii Produktów w terminie lub w ogóle lub wada w dowolnej partii dostarczanych Produktów uprawnia Nabywcę do skorzystania ze środków prawnych określonych w punkcie 7.1.
- 5.6 Prawo własności i ryzyko związane z Produktami przechodzi na Nabywcę z chwilą zakończenia dostawy (zgodnie z definicją zawartą w odpowiednim przepisie Incoterms, który zostanie wskazany na odpowiednim Zamówieniu lub – w przypadku braku takiego wskazania – zgodnie z punktem 5.8 niniejszej Umowy) oraz po przeprowadzeniu kontroli i akceptacji Produktów przez Nabywcę.
- 5.7 O ile w Zamówieniu nie określono inaczej, wszystkie Produkty będą sprzedawane zgodnie z FCA [Named Location] Incoterms 2020, a wszystkie warunki dostawy będą interpretowane zgodnie z ostatnio opublikowanymi regułami Incoterms. Wszelkie szczegóły dotyczące wysyłki będą zgodne z informacjami podanymi w Zamówieniu.
- 5.8 Dostawca będzie przestrzegać wszelkich procedur logistycznych i instrukcji magazynowania przekazanych przez Nabywcę (łącznie z instrukcjami podanymi w materiałach, umowach lub specyfikacji trasy przewozu). Dostawca będzie również dokumentować informacje dotyczące kraju pochodzenia Produktów w formacie określonym przez Nabywcę oraz zgodnie z obowiązującymi przepisami. Dostawca

## CUMMINS [POLSKA] WARUNKI ZAMÓWIENIA NA PRODUKTY I USŁUGI [POLSKIE] WERSJA JĘZYKOWA

ponosi odpowiedzialność za monitorowanie tych informacji i niezwłoczne powiadomienie działu celnego Nabywcy o wszelkich zmianach.

### 5.9 Dostarczając Produkty, Dostawca:

- (a) zapewni, że Produkty będą odpowiadać wszelkim opisom i specyfikacjom określonym w Specyfikacji oraz że Opracowania Własne będą zdatne do każdego użytku, który został wprost lub w sposób dorozumiany przekazany przez Nabywcę do wiadomości Dostawcy;
- (b) będzie wykorzystywał produkty, materiały, normy i technologie najwyższej jakości oraz zapewni, że Opracowania Własne, a także wszystkie Produkty, będą wolne od wad w wykonaniu i instalacji oraz wad projektowych;
- (c) będzie przechowywał wszystkie materiały, sprzęt i narzędzia, rysunki, specyfikacje, kopie, nośniki i dane przekazane Dostawcy przez Nabywcę (**Materiały Nabywcy**) w bezpiecznym miejscu i na swoje ryzyko, będzie utrzymywał Materiały Nabywcy w dobrym stanie do czasu ich przekazania z powrotem do Nabywcy oraz nie będzie dysponował Materiałami Nabywcy ani wykorzystywał ich w sposób inny niż zgodnie z pisemnymi wytycznymi lub pisemnym upoważnieniem Nabywcy; a także
- (d) nie podejmie żadnych czynności oraz zaniecha podejmowania wszelkich czynności, które mogłyby spowodować, że Nabywca utraci licencję, upoważnienie, zgodę lub pozwolenie, które jest mu niezbędne do prowadzenia przez niego działalności gospodarczej.

## 6. DOSTAWA USŁUG

6.1 Począwszy od Daty Rozpoczęcia Obowiązania Umowy, przez okres obowiązywania Umowy Dostawca będzie świadczył Usługi na rzecz Nabywcy zgodnie z warunkami Umowy.

6.2 Dostawca będzie przestrzegał wszelkich terminów realizacji odnoszących się do Usług określonych w Zamówieniu lub które Nabywca poda do wiadomości Dostawcy.

6.3 W ramach świadczenia Usług Dostawca:

- (a) będzie współpracował z Nabywcą we wszystkich sprawach odnoszących się do Usług, oraz wypełniał wszystkie instrukcje Nabywcy;
- (b) będzie świadczył Usługi z zachowaniem najwyższej staranności i sumienności, wykorzystując wszystkie swoje umiejętności oraz w sposób zgodny z najlepszą praktyką obowiązującą w branży Dostawcy;
- (c) zatrudni pracowników posiadających odpowiednie umiejętności i doświadczenie, umożliwiające wykonanie powierzanych im zadań, w wystarczającej liczbie, w celu zapewnienia, aby zobowiązania Dostawcy zostały zrealizowane zgodnie z Umową;



## CUMMINS [POLSKA] WARUNKI ZAMÓWIENIA NA PRODUKTY I USŁUGI [POLSKIE] WERSJA JĘZYKOWA

- (d) zapewni, aby Usługi i Opracowania Własne były zgodne ze wszystkimi opisami i specyfikacjami zawartymi w Specyfikacji, oraz aby Opracowania Własne mogły służyć dowolnemu celowi, który Nabywca poda do wiadomości Dostawcy, w sposób wyraźny lub dorozumiały;
- (e) dostarczy wszelkie wyposażenie, narzędzia i pojazdy oraz inne przedmioty niezbędne w celu świadczenia Usług;
- (f) będzie wykorzystywał produkty, materiały, normy i technologie najwyższej jakości oraz zapewni, że Opracowania Własne, a także wszystkie produkty i materiały dostarczane lub wykorzystywane w ramach Usług lub przekazane Nabywcy, będą wolne od wad w wykonaniu i instalacji oraz wad projektowych;
- (g) uzyska i utrzyma przez konieczny czas wszystkie wymagane licencje i zgody, oraz będzie przestrzegał wszystkich obowiązujących przepisów prawa i regulacji prawnych;
- (h) będzie przestrzegał wszystkich przepisów i regulaminów BHP i innych wymogów w zakresie bezpieczeństwa, obowiązujących w dowolnym lokalu Nabywcy;
- (i) będzie przechowywał wszystkie Materiały Nabywcy w bezpiecznym miejscu i na swoje ryzyko, będzie utrzymywał Materiały Nabywcy w dobrym stanie, do czasu ich przekazania z powrotem do Nabywcy, oraz nie będzie dysponował Materiałami Nabywcy ani wykorzystywał ich w sposób inny niż zgodnie z pisemnymi wytycznymi lub pisemnym upoważnieniem Nabywcy; a także
- (j) nie dokona żadnej czynności ani zaniechania, które mogłyby skutkować utratą przez Nabywcę jakiegokolwiek licencji, upoważnienia, zgody lub pozwolenia, które są niezbędne w celu prowadzenia przez niego działalności gospodarczej, zaś Dostawca przyjmuje do wiadomości, że Nabywca może polegać na Usługach i korzystać z nich w ramach swojej działalności.

### **7. ŚRODKI PRAWNE PRZYSŁUGUJĄCE NABYWCY**

7.1 Jeśli Dostawca nie dostarczy Produktów i/lub Usług we właściwym terminie, Nabywcy, bez uszczerbku dla innych praw lub środków mu przysługujących, będą przysługiwać następujące prawa (jedno lub więcej):

- (a) do rozwiązania Umowy ze skutkiem natychmiastowym, na mocy pisemnego zawiadomienia przekazanego Dostawcy;
- (b) do odmowy przyjęcia kolejnej dostawy Usług i/lub Produktów, których próbę realizacji podejmie Dostawca;
- (c) do otrzymania zwrotu od Dostawcy wszelkich kosztów poniesionych przez Nabywcę w związku z koniecznością pozyskania produktów i/lub usług zamiennych od osoby trzeciej;

## CUMMINS [POLSKA] WARUNKI ZAMÓWIENIA NA PRODUKTY I USŁUGI [POLSKIE] WERSJA JĘZYKOWA

- (d) w przypadku, gdy Nabywca dokonał wcześniejszej płatności za Usługi i/lub Produkty, które nie zostały dostarczone przez Dostawcę, do otrzymania natychmiastowego zwrotu takich kwot od Dostawcy;
- (e) do zgłoszenia roszczenia o odszkodowanie z tytułu wszelkich dodatkowych kosztów, strat lub wydatków poniesionych przez Nabywcę, których przyczyny można upatrywać w nieprzestrzeganiu terminów przez Dostawcę właściwych terminów; oraz
- (f) odzyskanie dodatkowych kosztów frachtu (w tym frachtu premium), które są bezpośrednio spowodowane przez Dostawcę (w tym między innymi opóźniona dostawa części, wczesna/nieplanowana dostawa części, które są zwracane Dostawcy, części niespełniające wymogów, zwroty, uszkodzenia części spowodowane nieprawidłowym załadunkiem pojazdu przez Dostawcę lub niewłaściwe opakowanie, oprócz innych warunków, które wynikają z niewykonania przez Dostawcę zobowiązań umownych). W celu ustalenia przyczyny dodatkowych kosztów transportu, Dostawca spotka się z Kupującym po odpowiednim zawiadomieniu w celu omówienia tych kosztów. Jeżeli uzgodniono, że koszty te zostaną spowodowane bezpośrednio przez Dostawcę, Kupujący określi, w jakim zakresie (w przedziale od 0% do 100%) te dodatkowe koszty transportu zostaną poniesione przez Kupującego i Dostawcę oraz powiadomi Dostawcę o wynikającej z tego wartości procentowej i wynikającej z niej kwocie przydzielonych kosztów. Kupujący jest uprawniony do potrącenia wynikających z tego należności od Dostawcy wobec Kupującego z wszelkimi należnościami wobec Dostawcy wobec Kupującego (obciążenia wystawione na Dostawcę) po uzgodnieniu z Dostawcą. Jeżeli Kupujący i Dostawca nie uzgodnią kosztów, które zostaną poniesione przez Dostawcę, decyzja ta zostanie wewnętrznie podwyższona przez Kupującego. Jeśli po takim podwyższeniu strony nie mogą osiągnąć porozumienia, każda ze stron ma prawo do skorzystania z mechanizmu rozstrzygania sporów, o którym mowa w niniejszej Umowie.

7.2 W przypadku naruszenia Umowy przez Dostawcę, Nabywcy, bez uszczerbku dla innych praw lub środków mu przysługujących, będą przysługiwać następujące prawa (jedno lub więcej) (zaś w przypadku Produktów, bez względu na przyjęcie lub nieprzyjęcie Produktów):

- (a) do odrzucenia Produktów (w całości lub części), bez względu na fakt, czy tytuł do nich został już przeniesiony na Nabywcę, i do zwrócenia ich Dostawcy, na wyłączny koszt i ryzyko Dostawcy;
- (b) do rozwiązania Umowy ze skutkiem natychmiastowym, na mocy pisemnego zawiadomienia przekazanego Dostawcy;
- (c) do anulowania Zamówienia w całości lub części, na wyłączny koszt i ryzyko Dostawcy;
- (d) do żądania od Dostawcy naprawy lub wymiany odrzuconych Produktów, na wyłączny koszt i ryzyko Dostawcy (przy czym koszt dowolnej naprawy lub

## CUMMINS [POLSKA] WARUNKI ZAMÓWIENIA NA PRODUKTY I USŁUGI [POLSKIE] WERSJA JĘZYKOWA

wymiany zostanie ustalony na podstawie aktualnie obowiązującej stawki godzinowej, stosowanej przez Nabywcę w odniesieniu do porównywalnej pracy), lub zwrotu całkowitej kwoty ceny odrzuconych Produktów (jeśli została ona uiszczona);

- (e) do odmowy przyjęcia jakiegokolwiek kolejnej dostawy Produktów, której próbę realizacji podejmie Dostawca;
- (f) do otrzymania od Dostawcy zwrotu wszelkich kosztów poniesionych przez Nabywcę w związku z koniecznością pozyskania produktów zamiennych od osoby trzeciej; oraz
- (g) do zgłoszenia roszczenia o odszkodowanie z tytułu wszelkich dodatkowych kosztów, strat lub wydatków poniesionych przez Nabywcę, wynikających z naruszenia Umowy przez Dostawcę.

7.3 Bez względu na punkt 7.2, Nabywca może anulować Zamówienie w całości lub w części w dowolnym czasie, po przekazaniu Dostawcy uprzedniego pisemnego zawiadomienia o anulowaniu dziesięć (10) dni przed datą anulowania. W zakresie dozwolonym przepisami prawa, w wyniku powyższego anulowania nie powstanie żadna odpowiedzialność po stronie Nabywcy, za wyjątkiem obowiązku Nabywcy do uiszczenia na rzecz Dostawy płatności z tytułu kosztu jakichkolwiek rozpoczętych prac oraz z tytułu wszelkich istotnych zobowiązań podjętych w terminie określonym w Zamówieniu lub, jeśli termin nie został określony, w ciągu dwóch tygodni od daty zawiadomienia o anulowaniu. Dla uniknięcia wszelkich wątpliwości, Dostawca musi zweryfikować i potwierdzić na piśmie zakres rozpoczętych prac i istotnych zobowiązań.

7.4 W przypadku wyznaczenia przez Dostawcę osoby trzeciej w celu dokonania kontroli odrzuconych Produktów, ich przesortowania lub naprawy, osoba trzecia zostanie uprzednio zatwierdzona przez Nabywcę.

7.5 Dostawca zapewni, aby wszystkie dane przekazane w formie wydruków lub elektronicznej były prawidłowe, kompletne i zgodne ze specyfikacjami Nabywcy. Nabywca zastrzega prawo do otrzymania zwrotu od Dostawcy wszelkich kosztów, które poniósł w związku z korygowaniem lub ręcznym wprowadzaniem danych, w drodze obciążenia rachunku z tytułu zwrotu kosztów lub w inny sposób.

7.6 Bez względu na poprzednie punkty, Dostawca udziela Nabywcy licencji na dokonanie we własnym zakresie naprawy, odbudowy lub zmiany lokalizacji Produktów.

7.7 Niniejsze Warunki będą obowiązywały w odniesieniu do wszelkich naprawionych lub zastępczych Produktów i/lub zastępczych lub naprawczych Usług, dostarczonych przez Dostawcę.

7.8 Prawa Nabywcy wynikające z niniejszych Warunków przysługują mu bez uszczerbku dla praw i środków wynikających z przepisów prawa polskiego.

## 8. ZOBOWIĄZANIA NABYWCY

Nabywca:

- (a) zapewni Dostawcy dostęp do lokali Nabywcy w celu realizacji dostawy Produktów i/lub Usług w trakcie zwykłych godzin pracy Nabywcy lub zgodnie z instrukcjami Nabywcy; oraz
- (b) dostarczy informacje, których Dostawca może zażądać, w uzasadnionym zakresie, w celu realizacji dostawy Produktów i/lub Usług, zaś które Nabywca uzna, na podstawie uzasadnionych kryteriów, za konieczne w celu realizacji dostawy Produktów i/lub Usług.

## 9. SKŁADANIE ZAMÓWIEŃ, CENY, WYSTAWIANIE FAKTUR I DOKONYWANIE PŁATNOŚCI

9.1 Nabywca może składać Zamówienia w formie elektronicznej oraz przekazywać Dostawcy inne informacje w formie elektronicznej.

9.2 Cena Produktów i/lub Usług:

- (a) będzie ceną netto określoną w Zamówieniu;
- (b) będzie zawierała wynagrodzenie z tytułu przeniesienia Praw Własności Intelektualnej związanych z Produktami i/lub Usługami (w odniesieniu do wszystkich pól eksploatacji), ze wskazaniem wysokości wynagrodzenia z tytułu przeniesienia Praw Własności Intelektualnej; oraz
- (c) obejmuje koszty opakowania, ubezpieczenia i przewozu Produktów do momentu ich dostarczenia, chyba że Kupujący uzgodnił inaczej na piśmie. Żadne dodatkowe opłaty nie będą obowiązywać, chyba że zostaną uzgodnione na piśmie i podpisane przez upoważnionego przedstawiciela Kupującego.

9.3 Wszystkie ceny są wyrażone w Euro, o ile nie zapadną w tym względzie odmienne ustalenia. W zakresie dozwolonym przepisami obowiązującego prawa, Dostawca zapewnia, że ceny określone w Zamówieniu nie są wyższe od cen stosowanych obecnie w odniesieniu do innych nabywców kupujących podobne ilości, w zależności od przypadku. Jeśli stosowane przez Dostawcę ceny w odniesieniu do podobnych produktów lub usług ulegną obniżeniu (w ramach obniżki cen, wyprzedaży, rabatu, lub dodatkowych zniżek oferowanych w dowolnym czasie przed wysyłką), Dostawca dokona obniżenia ceny Produktów i/lub Usług i wystawi Nabywcy fakturę z zastosowaniem obniżonych cen. Wszelkie różnice między cenami, wynikające z takich obniżek, zostaną skorygowane przez Nabywcę oraz, bez względu na powyższe, Dostawca będzie nadal zobowiązany do przestrzegania warunków Umowy.

9.4 Dostawca będzie wystawiał faktury na rzecz Nabywcy w momencie dostawy lub bezzwłocznie po zakończeniu świadczenia usług. Każda faktura będzie zawierała informacje dodatkowe wymagane przez Nabywcę w celu zweryfikowania prawidłowości faktury, w tym, między innymi, odpowiedni numer Zamówienia, oraz

## CUMMINS [POLSKA] WARUNKI ZAMÓWIENIA NA PRODUKTY I USŁUGI [POLSKIE] WERSJA JĘZYKOWA

będzie odzwierciedlała ceny określone w Zamówieniu. Jeśli Nabywca zgłosi żądanie w tym zakresie, Dostawca będzie odbierał Zamówienie/a oraz wysyłał faktury (wraz z dodatkowymi informacjami) w formie elektronicznej, zaś, jeśli żądanie takie nie zostanie zgłoszone, będzie przysyłał faktury na adres określony przez Nabywcę w Zamówieniu. Dla uniknięcia wątpliwości, Dostawca może wystawić kilka faktur w odniesieniu do pojedynczego Zamówienia, z zastrzeżeniem, że pojedyncze faktury nie będą przez Dostawcę dublowane. Dostawca ponosi wyłączną odpowiedzialność za wszelkie nieprawidłowości w zakresie wystawiania faktur, a w szczególności jest zobowiązany do naprawienia wszelkich szkód poniesionych z tego tytułu przez Nabywcę.

- 9.5 W zamian za dostawę Produktów i/lub Usług przez Dostawcę, Nabywca dokona płatności kwot określonych w fakturach w ciągu 30 dni od daty wystawienia poprawnej faktury, na rachunek bankowy określony na piśmie przez Dostawcę. W przypadku Dostawcy będącego podatnikiem w Polsce, Nabywca dokona płatności na numer rachunku bankowego wskazany w fakturze, jeżeli numer ten, na moment dokonania płatności, będzie znajdował się w wykazie, o którym mowa w art. 96b ustawy o podatku od towarów i usług (t. j. Dz.U.2021.685 ze zm.) („**Wykaz**”). W przypadku, gdy wskazany numer rachunku bankowego nie będzie znajdował się w Wykazie, Nabywca zastrzega sobie prawo do dokonania płatności na dowolny rachunek bankowy Dostawcy wskazany w Wykazie lub, w przypadku gdy żaden rachunek bankowy Dostawcy nie został udostępniony w Wykazie, do wstrzymania płatności do czasu wyjaśnienia sprawy.
- 9.6 Dostawca powiększy cenę netto Produktów i / lub Usług o podatek od towarów i usług (lub odnośny podatek od wartości dodanej) („**VAT**”), wyłącznie zgodnie z obowiązującymi przepisami, a jeśli dana transakcja podlega opodatkowaniu VAT, w szczególności stosując w tym zakresie prawidłową stawkę VAT, zwolnienie lub mechanizm odwrotnego obciążenia. Nabywca zastrzega sobie prawo dokonania płatności na rzecz Dostawcy z zastosowaniem mechanizmu podzielonej płatności, o którym mowa w art. 108 ustawy o podatku od towarów i usług (t. j. Dz.U.2021.685 ze zm.), również w sytuacji, w której mechanizm podzielonej płatności nie jest obowiązkowy.
- 9.7 Dostawca nie ma prawa do dochodzenia od Nabywcy jakiegokolwiek kwoty, potrącenia lub do złożenia powództwa wzajemnego wobec Nabywcy w celu uzasadnienia wstrzymania płatności dowolnej kwoty, w całości lub części. Nabywca może, bez uszczerbku dla innych przysługujących mu praw i środków, dokonać potrącenia dowolnej kwoty należnej mu od Dostawcy (lub należnej mu od dowolnej spółki z Grupy Dostawcy) z dowolnej kwoty płatnej na rzecz Dostawcy przez Nabywcę.

## 10. ZMIANY

- 10.1 Nabywca może, w dowolnym czasie i w drodze instrukcji przekazanych na piśmie lub ustnie i potwierdzonych w formie pisemnej, wprowadzić zmiany dotyczące

## CUMMINS [POLSKA] WARUNKI ZAMÓWIENIA NA PRODUKTY I USŁUGI [POLSKIE] WERSJA JĘZYKOWA

Produktów i/lub Usług w tym, między innymi, odnośnie do jednego lub kilku następujących zakresów:

- (a) rysunki;
- (b) projekty;
- (c) specyfikacje;
- (d) rodzaje transportu;
- (e) opakowania;
- (f) termin dostawy;
- (g) miejsce dostawy; oraz
- (h) ilość zamówionych sztuk.

10.2 W żadnym wypadku Nabywca nie będzie ponosił odpowiedzialności z tytułu szkód przypadkowych lub pośrednich, wynikających z jakichkolwiek zmian.

### **11. OGRANICZENIA ODNOŚĄCE SIĘ DO OPRZYRZĄDOWANIA I DOSTAWCY**

11.1 Jeśli Strony nie uzgodnią inaczej na piśmie, wszelkie oprzyrządowanie, urządzenia pomiarowe i inny sprzęt konieczne w celu produkcji Produktów (zarówno standardowe jak i niestandardowe) i/lub świadczenia Usług zostaną dostarczone na koszt Dostawcy. Dostawca przekaże Nabywcy szczegółowe opisy oprzyrządowania i informacje potwierdzające, że spełnia ono wymagany standard.

11.2 Dostawca będzie, na własny koszt, utrzymywał, naprawiał i wymieniał wszelkie oprzyrządowanie, urządzenia pomiarowe i inny sprzęt konieczne w celu produkcji Produktów i/lub świadczenia Usług, stanowiące własność Dostawcy, przy czym takie oprzyrządowanie i urządzenia pomiarowe pozostaną w jego posiadaniu. Ponadto, Dostawca będzie utrzymywał wszelkie oprzyrządowanie, urządzenia pomiarowe i inne urządzenia w dobrym stanie operacyjnym i eksploatacyjnym, oraz zapewni, że będą one wolne od wszelkich zastawów i innych obciążeń.

11.3 Dostawca wyraża zgodę na zrekompensowanie Nabywcy wszystkich strat wynikających z przedwczesnej awarii jakiegokolwiek oprzyrządowania lub urządzeń pomiarowych, stanowiących własność Nabywcy, a znajdujących się w posiadaniu Dostawcy w zakresie, w jakim awaria taka wyniknie z niewłaściwego utrzymywania oprzyrządowania lub urządzeń pomiarowych przez Dostawcę.

11.4 Dostawca nie wprowadzi żadnych zmian w zakresie specyfikacji, składu fizycznego, materiałów, lokalizacji, oprzyrządowania, dostawców materiałów, lub procesów wykorzystywanych w celu wytwarzania lub produkcji Produktów i/lub świadczenia Usług bez uzyskania uprzedniej zgody na piśmie od Nabywcy. W każdym czasie Dostawca zapewni, aby żadne zmiany nie miały wpływu na zgodność Produktów i/lub Usług z niniejszymi Warunkami. Jeśli Nabywca nie zatwierdzi inaczej na piśmie, Dostawca nie będzie korzystał z oprzyrządowania dostosowanego do potrzeb

## CUMMINS [POLSKA] WARUNKI ZAMÓWIENIA NA PRODUKTY I USŁUGI [POLSKIE] WERSJA JĘZYKOWA

Nabywcy lub oprzyrządowania opłaconego przez Nabywcę, w całości lub części, w celu wytwarzania produktów i/lub świadczenia usług innych niż produkty przeznaczone do sprzedaży na rzecz Nabywcy lub osoby trzeciej zaakceptowanej przez Nabywcę i/lub usług świadczonych na rzecz Nabywcy.

### 12. PRAWA WŁASNOŚCI INTELEKTUALNEJ

- 12.1 W odniesieniu do Produktów i wszelkich produktów, które zostaną przeniesione na Nabywcę w ramach Usług świadczonych na podstawie Umowy, w tym, między innymi, Opracowań Własnych lub ich dowolnej części, Dostawca zapewnia, że posiada pełny, nieobciążony tytuł do wszystkich takich przedmiotów, oraz że w dacie dostawy takich przedmiotów do Nabywcy, będzie posiadał pełne i nieograniczone prawo do sprzedaży takich przedmiotów i przeniesienia ich własności na rzecz Nabywcy.
- 12.2 W najszerszym zakresie dozwolonym przepisami prawa polskiego, Dostawca przenosi na rzecz Nabywcy, z pełną gwarancją tytułu prawnego oraz wolne od wszelkich praw osób trzecich, wszystkie Prawa Własności Intelektualnej związane z Produktami i/lub Usługami, w tym, w celu uniknięcia wątpliwości, Opracowaniami Własnymi. Jeśli oraz w zakresie, w jakim Opracowania Własne lub ich dowolna część nie są przenaszalne na mocy obowiązującego prawa, Dostawca niniejszym udziela Nabywcy licencji, na czas nieokreślony, nieograniczonej, jeśli chodzi o zakres, wyłącznej, obowiązującej na całym świecie, w pełni opłaconej, przenaszalnej, z prawem do udzielania sublicencji, do korzystania z Własności Intelektualnej, w tym Opracowań Własnych i ich dowolnej części, przez cały okres obowiązywania ochrony przewidzianej w niniejszych Warunkach i w najszerszym zakresie dozwolonym przepisami obowiązującego prawa. Dostawca niniejszym wyraźnie potwierdza, że opłaty licencyjne zostały zawarte w cenie Produktu i/lub Usług.
- 12.3 Dostawca wyraża zgodę na bezzwłoczne podjęcie wszelkich czynności koniecznych, według uzasadnionych kryteriów, w celu nadania mocy obowiązującej postanowieniom niniejszego rozdziału oraz w celu ochrony i udzielenia Nabywcy wszystkich praw związanych z Opracowaniami Własnymi, określonych w niniejszych Warunkach, w tym, między innymi, podpisanie dokumentów dotyczących przeniesienia lub licencji, uzyskanie i zachowanie podpisanych umów od każdego członka Personelu, które to umowy: (i) będą zobowiązywały Personel Dostawcy do ujawnienia i przeniesienia lub udzielenia licencji w odniesieniu do, w zależności od przypadku, każdego pojedynczego i wszelkich materiałów, które członek Personelu sporządzi, stworzy ich koncepcję i/lub opracuje w trakcie trwania stosunku pracy z Dostawcą na rzecz Dostawcy; (ii) będą przewidywały, że wszelkie efekty pracy i starania są uzyskiwane i podejmowane przez Personel na rzecz Dostawcy, lub będą w inny sposób przewidywać właściwe przeniesienie własności lub licencji, jeśli będzie miało to zastosowanie w stosunku do efektów pracy/starania, na rzecz Dostawcy lub Nabywcy; (iii) będą wymagały ochrony Informacji Poufnych w zakresie co najmniej takim samym, jak zakres przewidziany w niniejszych Warunkach, oraz będą wymagały tego samego poziomu ochrony efektów pracy,

## CUMMINS [POLSKA] WARUNKI ZAMÓWIENIA NA PRODUKTY I USŁUGI [POLSKIE] WERSJA JĘZYKOWA

uzyskanych przez Personel w trakcie trwania stosunku pracy z Dostawcą; (iv) będą nakładały na Personel czynny obowiązek prowadzenia odpowiednich rejestrów i wykazów i przekazywania ich Dostawcy, oraz podpisywania dokumentów i świadczenia odpowiedniego wsparcia w celu udzielenia lub ustanowienia praw Nabywcy, przewidzianych w niniejszych Warunkach, szczególnie w zakresie praw autorskich w odniesieniu, do których Strony podpiszą dodatkowy pisemny dokument, w którym określą pola eksploatacji.

- 12.4 W zakresie dozwolonym przepisami obowiązującego prawa, Dostawca uzyska zgodę od wszystkich autorów na powstrzymanie się od wykonania przysługujących im praw osobistych (w tym autorskich praw osobistych) oraz upoważniającą Nabywcę do wykonania tych praw osobistych (w tym autorskich praw osobistych) oraz na umocowanie w tym zakresie osób trzecich oraz praw zależnych związanych z Produktami i/lub Usługami, w tym, w celu uniknięcia wątpliwości, Opracowaniami Własnymi lub Usługami, które mogą przysługiwać każdej osobie obecnie lub w dowolnym czasie w przyszłości zgodnie z przepisami obowiązującego prawa ochrony własności intelektualnej. Dostawca, niezwłocznie na żądanie Nabywcy, podejmie wszelkie dalsze czynności (lub zleci ich podjęcie) oraz podpisze wszelkie pozostałe dokumenty, których podpisania Nabywca może wymagać w odpowiednim czasie w celu zabezpieczenia wszystkich praw Nabywcy wynikających z niniejszej Umowy, w tym wszelkich praw i tytułów związanych z Prawami Własności Intelektualnej, przeniesionych na Nabywcę zgodnie z punktem 12.2.
- 12.5 Wszystkie Materiały Nabywcy stanowią wyłączną własność Nabywcy oraz wszelka Własność Intelektualna powstała w wykonaniu Umowy będzie stanowić wyłączną własność Nabywcy. Dostawca podejmie wszystkie czynności wymagane przez Nabywcę w celu przeniesienia Własności Intelektualnej na Nabywcę oraz w celu wykonania praw Własności Intelektualnej.
- 12.6 Wszystkie pomysły, koncepcje, procesy, metody i technologie zawarte w wynalazkach i opracowaniach stworzonych przez Dostawcę w sposób całkowicie niezależny od Umowy (**Wiedza Know-How Dostawcy**) pozostaną wyłączną własnością Dostawcy. W zakresie, w jakim Dostawca ujawni Wiedzę Know-How Dostawcy lub będzie z niej korzystał w związku z dostawą Produktów i/lub Usług na rzecz Nabywcy na mocy Umowy, Dostawca udziela Nabywcy licencji na czas nieokreślony, w pełni opłaconej, obowiązującej na całym świecie, niewyłącznej, do korzystania z Wiedzy Know-How Dostawcy w związku z usługami, produktami i procesami Nabywcy. Dostawca niniejszym wyraźnie potwierdza, że opłaty licencyjne z tytułu korzystania z Wiedzy Know-How Dostawcy zostały zawarte w cenie Produktów i/lub Usług.

### 13. ZWOLNIENIE Z ODPOWIEDZIALNOŚCI

- 13.1 Dostawca zwalnia Nabywcę z wszelkiej odpowiedzialności w odniesieniu do dowolnych kosztów, wydatków, strat pośrednich i wynikowych lub szkody (*lucrum cessans*), w tym wszelkiego oprocentowania, kar pieniężnych, kosztów obsługi



## CUMMINS [POLSKA] WARUNKI ZAMÓWIENIA NA PRODUKTY I USŁUGI [POLSKIE] WERSJA JĘZYKOWA

prawnej i innego profesjonalnego doradztwa oraz kosztów zasądzonych od Nabywcy lub poniesionych lub uiszczonych przez Nabywcę w wyniku lub w związku z:

- (a) dowolnym roszczeniem podniesionym wobec Nabywcy przez osobę trzecią z tytułu szkody majątkowej wynikającej lub związanej z wadami Produktów i/lub Usług, w zakresie, w jakim wada Produktów i/lub Usług może zostać przypisana działaniom lub zaniechaniom Dostawcy, jego pracowników, przedstawicieli lub podwykonawców;
- (b) dowolnym roszczeniem podniesionym wobec Nabywcy przez osobę trzecią, wynikającym lub związanym z dostawą Produktów i/lub Usług, w zakresie, w jakim dane roszczenie wynika z naruszenia, zaniedbania, niewykonania lub opóźnienia w wykonaniu Umowy przez Dostawcę, jego pracowników, przedstawicieli lub podwykonawców; oraz
- (c) dowolnym roszczeniem podniesionym wobec Nabywcy z tytułu faktycznego lub domniemanego naruszenia Praw Własności Intelektualnej osoby trzeciej, wynikającego lub związanego z produkcją, dostawą Produktów lub korzystaniem z nich lub przyjęciem lub dostawą Usług lub korzystaniem z nich.

13.2 Każda ze stron zawiadomi drugą stronę o jakimkolwiek roszczeniu, odwołaniu (*recall*) lub pozwie odnoszącym się do Produktów i/lub Usług (**łącznie Roszczenia**). W przypadku powstania jakichkolwiek Roszczeń, Nabywca nie przyjmie odpowiedzialności w imieniu Dostawcy, zaś Dostawca będzie odpowiedzialny, według własnego uznania, w zakresie prowadzenia obrony przed Roszczeniami. Jeśli Dostawca nie będzie prowadził obrony przed Roszczeniami, Nabywca zastrzega prawo (pod warunkiem przekazania uprzednio Dostawcy pisemnego zawiadomienia, z (30) trzydziestodniowym wyprzedzeniem, o przejściu obrony oraz pod warunkiem, że otrzymawszy takie zawiadomienie Dostawca nie podejmie czynności w zakresie prowadzenia obrony przed Roszczeniami) do przejścia prowadzenia obrony, przy czym Dostawca będzie nadal zobowiązany do zwolnienia Nabywcy z odpowiedzialności, z zastrzeżeniem, że Nabywca musi działać w sposób uzasadniony oraz ma obowiązek minimalizowania ponoszonych strat. Dostawca nie jest upoważniony do zawierania jakichkolwiek ugód lub kompromisów w odniesieniu do Roszczeń bez uzyskania uprzedniej pisemnej zgody od Nabywcy, za wyjątkiem sytuacji, w której Dostawca zwalnia Nabywcę z odpowiedzialności w odniesieniu do Roszczenia. W każdym przypadku, Nabywca nie będzie w sposób nieuzasadniony wstrzymywał wydania takiej zgody.

13.3 Dostawca będzie ponosił wyłączną odpowiedzialność z tytułu wszelkich działań i zaniechań, przy czym zobowiązanie Dostawcy w zakresie zwolnienia z odpowiedzialności przewidziane w niniejszym punkcie 13 będzie obejmowało działania i zaniechania dowolnego członka swojej Grupy, podmiotów stowarzyszonych, następców prawnych, dozwolonych cesjonariuszy oraz członków zarządu i innych władz Dostawcy i podmiotów, o których mowa powyżej, a także swoich i ich pracowników, przedstawicieli lub wykonawców, w wykonaniu obowiązków wynikających z Umowy.

## CUMMINS [POLSKA] WARUNKI ZAMÓWIENIA NA PRODUKTY I USŁUGI [POLSKIE] WERSJA JĘZYKOWA

- 13.4 W żadnym wypadku Nabywca nie będzie odpowiedzialny z tytułu przewidywanych strat lub utraty zysku, przerw w działalności gospodarczej, strat pośrednich lub wynikowych lub szkody (*lucrum cessans*), kradzieży lub szkody majątkowej, powstałej na majątku Dostawcy w lokalu Nabywcy. Odpowiedzialność Nabywcy z tytułu dowolnego roszczenia wynikającego lub związanego z Umową będzie ograniczona do ceny Produktów i/lub Usług, które stanowią podstawę do dochodzenia roszczenia. Wszelkie postępowania wynikające z Umowy lub związane z Umową zostaną wszczęte przez Dostawcę w ciągu jednego (1) roku od powstania podstawy powództwa.
- 13.5 W okresie obowiązywania Umowy Dostawca utrzyma w mocy ubezpieczenie od odpowiedzialności zawodowej, ubezpieczenie od odpowiedzialności z tytułu wad produktu oraz ubezpieczenie OC, wykupione w renomowanym towarzystwie ubezpieczeniowym, obejmujące należności, które mogą powstać na mocy Umowy lub w związku z Umową oraz, na żądanie Nabywcy, przedstawi zarówno dokument ubezpieczenia zawierający szczegółowe informacje dotyczące zakresu ubezpieczenia oraz potwierdzenie płatności składki za aktualny rok w odniesieniu do każdego ubezpieczenia.

### 14. RELACJE BIZNESOWE

- 14.1 Dostawca utrzyma w ścisłej poufności wszelką techniczną lub handlową wiedzę praktyczną *know-how*, specyfikacje, wynalazki, procesy lub inicjatywy o charakterze poufnym (**Informacje Poufne**), które zostały ujawnione Dostawcy przez Nabywcę, jego pracowników, przedstawicieli lub podwykonawców, i wszelkie inne informacje poufne dotyczące działalności Nabywcy, jego produktów lub usług, w których posiadanie może wejść Dostawca. Dostawca ograniczy ujawnienie takich informacji poufnych do tych ze swoich pracowników, przedstawicieli lub podwykonawców, dla których znajomość tychże informacji będzie niezbędna w celu wykonania obowiązków Dostawcy wynikających z Umowy, oraz zapewni, aby tacy pracownicy, przedstawiciele lub podwykonawcy podlegali zobowiązaniu do zachowania poufności, odpowiadającemu zobowiązaniu wiążącemu wobec Dostawcy.
- 14.2 Dostawca nie ujawni faktu istnienia Umowy innej osobie, nie wyda żadnego materiału reklamowego, w którym wymieni nazwę Nabywcy, nie będzie cytował opinii któregokolwiek z pracowników Nabywcy, korzystał z firmy lub znaku towarowego Nabywcy ani nie dokona publicznego ogłoszenia lub ujawnienia dotyczącego Umowy lub Produktów bądź Usług bez uzyskania uprzedniej pisemnej zgody od Nabywcy.
- 14.3 Dostawca nie dokona sprzedaży żadnych Produktów wyprodukowanych przez Dostawcę zgodnie z rysunkami Nabywcy lub w wytwarzaniu których używane są narzędzia, farby, wzory, szablony lub specjalne narzędzia Nabywcy, na rzecz osoby innej niż Nabywca.

## CUMMINS [POLSKA] WARUNKI ZAMÓWIENIA NA PRODUKTY I USŁUGI [POLSKIE] WERSJA JĘZYKOWA

14.4 Dostawca przyjmuje do wiadomości, że w trakcie realizacji dostawy Produktów i/lub Usług, wymagane może być od niego przetwarzanie danych osobowych lub inny dostęp do takich danych (zgodnie z definicją zawartą w UODO) w odniesieniu, do których Nabywca jest administratorem danych. Dostawca przyjmuje do wiadomości, że w odniesieniu do takich danych osobowych będzie podmiotem przetwarzającym dane osobowe (na mocy pisemnego upoważnienia udzielonego przez Nabywcę) oraz gwarantuje i zapewnia, że:

- (a) będzie przetwarzał dane osobowe w imieniu Nabywcy wyłącznie zgodnie z instrukcjami otrzymanymi w odpowiednim czasie od Nabywcy;
- (b) podejmie wszelkie kroki techniczne i organizacyjne w celu zapobiegnięcia nieupoważnionemu lub niezgodnemu z prawem przetwarzaniu danych osobowych, oraz przypadkowej utracie lub zniszczeniu lub uszkodzeniu danych osobowych;
- (c) poinformuje Nabywcę, w dowolnym czasie, na pisemne żądanie Nabywcy, o czynnościach podejmowanych w celu wypełnienia obowiązków wynikających z podpunktu 14.4(b) oraz podejmie wszelkie dodatkowe czynności konieczne w celu wypełnienia obowiązków wynikających z tego podpunktu;
- (d) umożliwi Nabywcy dokonanie kontroli lokali Dostawcy oraz zweryfikowanie metod przetwarzania i zabezpieczania danych osobowych; oraz
- (e) w żaden sposób, poprzez działanie ani zaniechanie, nie spowoduje naruszenia UODO przez Nabywcę.

[14.5](#) W przypadku zidentyfikowania procesu, w którym jedna ze stron powierza przetwarzanie danych osobowych drugiej stronie, strony zobowiązują się zawrzeć stosowną umowę powierzenia przetwarzania danych osobowych w zakresie nieobjętym punktem 14.4.

## 15. ROZWIĄZANIE UMOWY

15.1 Bez uszczerbku dla innych praw lub środków przysługujących Nabywcy (wynikających z niniejszych Warunków lub ogólnych przepisów prawa), Nabywca może rozwiązać niniejszą Umowę ze skutkiem natychmiastowym, przekazując Dostawcy pisemne zawiadomienie, jeśli:

- (a) Dostawca dopuści się istotnego lub uporczywego naruszenia Umowy oraz (jeśli możliwa jest naprawa takiego naruszenia) nie naprawi tego naruszenia w ciągu 5 dni od otrzymania pisemnego zawiadomienia o naruszeniu;

## CUMMINS [POLSKA] WARUNKI ZAMÓWIENIA NA PRODUKTY I USŁUGI [POLSKIE] WERSJA JĘZYKOWA

- (b) bezzwłocznie, jeśli Dostawca lub jego wspólnik (wspólnicy) zatwierdzą połączenie lub transakcję z osobą trzecią lub przejęcie przez osobę trzecią, w wyniku których osoba trzecia stanie się Spółką Dominującą; lub
- (c) doświadczy Zdarzenia Dotyczącego Niewypłacalności;

15.2 Jeśli przedmiotem dostawy są zarówno Produkty jak i Usługi, w każdym z przypadków, które zgodnie z niniejszymi Warunkami upoważniają Nabywcę do rozwiązania Umowy, Nabywca może rozwiązać Umowę jedynie w części dotyczącej Produktów lub Usług, a Umowa utrzyma moc obowiązującą w pozostałym zakresie.

### 16. KONSEKWENCJE ROZWIĄZANIA UMOWY

Po rozwiązaniu niniejszej Umowy lub jej dowolnej części, z dowolnego powodu:

- (a) Dostawca dokona natychmiastowego zwrotu lub zniszczenia wszystkich Opracowań Własnych (ukończonych lub nie), Materiałów Nabywcy, unikalnego oprzyrządowania, instalacji, rysunków i przyrządów pomiarowych Nabywcy, związanych z Produktami i/lub Usługami. Całe oprzyrządowanie i wszystkie przyrządy pomiarowe zostaną zwrócone w dobrym stanie operacyjnym oraz zostaną opakowane w celu zminimalizowania ryzyka potencjalnego uszkodzenia w trakcie transportu;
- (b) nabyte przez strony prawa i środki w związku z rozwiązaniem Umowy nie doznają uszczerbku, w tym prawo do zgłoszenia roszczenia z tytułu odszkodowania związanego z naruszeniem Umowy, które istniało w dacie rozwiązania Umowy, lub przed nią; oraz
- (c) punkty, w stosunku do których przewidziane zostało, w sposób wyraźny lub dorozumiany, że utrzymają moc obowiązującą po rozwiązaniu Umowy, będą w pełni skuteczne po rozwiązaniu, w tym (między innymi) punkt 3 (Jakość, Gwarancje i Kontrola), punkt 12 (Prawa Własności Intelektualnej), punkt 13 (Zwolnienie z odpowiedzialności), punkt 14 (Relacje biznesowe), punkt 15 (Rozwiązanie Umowy) i punkt 17 (Postanowienia ogólne).

### 17. POSTANOWIENIA OGÓLNE

17.1 Siła wyższa: Żadna ze stron nie będzie ponosiła odpowiedzialności wobec drugiej strony w odniesieniu do jakiegokolwiek opóźnienia lub niewykonania obowiązków wynikających z Umowy, jeśli oraz w zakresie, w jakim takie opóźnienie lub niewykonanie zostało spowodowane zdarzeniem lub okolicznością niezależnymi od tejże strony, co można ustalić na podstawie racjonalnych kryteriów, zewnętrznymi w stosunku do tej strony, których charakter uniemożliwił przewidzenie ich przez tę stronę lub, jeśli nawet możliwe było ich przewidzenie, lecz nie można było im zapobiec (**Zdarzenie o Charakterze Siły Wyższej**). Jeśli Dostawca nie będzie w stanie zrealizować dostawy Produktów i/lub Usług w wyniku wystąpienia Zdarzenia o Charakterze Siły Wyższej, Nabywca może zlecić dostawę Produktów i/lub Usług od innych dostawców, lecz zastrzega sobie prawo do (i) powrotu do relacji z Dostawcą po ustaniu Zdarzenia o Charakterze Siły Wyższej lub (ii) jeśli Zdarzenie

## CUMMINS [POLSKA] WARUNKI ZAMÓWIENIA NA PRODUKTY I USŁUGI [POLSKIE] WERSJA JĘZYKOWA

o Charakterze Siły Wyższej uniemożliwi realizację dostawy Produktów i/lub Usług przez Dostawcę przez okres dłuższy niż 4 tygodnie, Nabywca może (bez uszczerbku dla innych przysługujących mu praw lub środków) rozwiązać Umowę ze skutkiem natychmiastowym, przekazując Dostawcy pisemne zawiadomienie.

### 17.2 Cesja i podwykonawstwo:

- (a) Dostawca nie sceduje, nie przeniesie, nie obciąży, nie zleci podwykonawcom ani nie będzie dysponować w żaden inny sposób żadnymi prawami lub obowiązkami wynikającymi z Umowy bez uzyskania uprzedniej pisemnej zgody od Nabywcy.
- (b) Nabywca może w dowolnym czasie scedować, przenieść, obciążyć, zlecić podwykonawcom lub w inny sposób dysponować wszelkimi prawami wynikającymi z Umowy oraz może zlecić podwykonawcom lub w dowolny sposób oddelegować wykonanie dowolnych swoich obowiązków wynikających z Umowy dowolnej osobie trzeciej lub przedstawicielowi.

### 17.3 Zgodność z przepisami prawa:

W ramach wykonywania swoich obowiązków wynikających z niniejszej Umowy, Dostawca nie dokona, nie zaproponuje ani nie złoży obietnicy płatności, ani nie upoważni do przekazania, bezpośrednio lub pośrednio, jakichkolwiek kwot ani korzyści na rzecz urzędnika państwowego lub pracownika lub na rzecz jakiejkolwiek partii politycznej lub kandydata na urząd polityczny, w celu spowodowania uprzywilejowanego traktowania lub wynagrodzenia za takie traktowanie, w dowolnej transakcji handlowej lub sprawie podlegającej kompetencji rządu, oraz utrzymuje i egzekwuje (i będzie to czynił w przyszłości) własną politykę spółki, zgodnie z którą wymagane jest przestrzeganie zasad etyki zawodowej, w tym zakazu przekupywania urzędników państwowych; Dostawca niniejszym zobowiązuje się do przestrzegania wszelkich przepisów obowiązującego prawa, w tym przepisów francuskiego kodeksu karnego, amerykańskiej ustawy o zagranicznych praktykach korupcyjnych oraz angielskiej ustawy anty-korupcyjnej z 2010 r. oraz właściwych przepisów polskiego prawa karnego (w przypadkach, w których mają zastosowanie).

### 17.4 Zawiadomienia:

- (a) Wszelkie zawiadomienia lub inna korespondencja, których wystosowywanie do strony jest wymagane na podstawie Umowy lub w związku z nią, będą sporządzane na piśmie i doręczone drugiej stronie osobiście lub wysłane opłaconą z góry renomowaną przesyłką pocztową, listem poleconym lub przesyłką kurierską na adres siedziby (w przypadku spółki) lub (w dowolnym innym przypadku) na adres głównego miejsca prowadzenia działalności lub przesłane faksem na główny numer faksu drugiej strony.
- (b) Wszelkie zawiadomienia lub korespondencja będą uznane za należycie otrzymane w przypadku doręczenia osobistego – z chwilą ich pozostawienia

## CUMMINS [POLSKA] WARUNKI ZAMÓWIENIA NA PRODUKTY I USŁUGI [POLSKIE] WERSJA JĘZYKOWA

pod powyższym adresem lub - w przypadku przesłania opłaconą z góry renomowaną przesyłką lub listem poleconym - o godzinie 9.00 w drugim Dniu Roboczym po nadaniu lub - w przypadku doręczenia za pośrednictwem kuriera - w chwili (data i godzina), w której podpisany zostanie odbiór przesyłki kurierskiej lub - w przypadku przesłania faksem - w następnym Dniu Roboczym po wysłaniu.

- (c) Postanowienia niniejszego punktu 17.4 nie będą mieć zastosowania do doręczania pism lub innych dokumentów w żadnym postępowaniu prawnym. Na potrzeby niniejszego punktu, wyrażenie "na piśmie" nie będzie obejmować wiadomości przekazywanych za pośrednictwem poczty elektronicznej (e-maili), a w celu uniknięcia wątpliwości zawiadomienia wystosowywane na podstawie Umowy nie będą w sposób ważny doręczone w przypadku ich wysłania e-mailem.

### 17.5 Zrzeczenie się praw oraz łączne środki prawne:

- (a) Zrzeczenie się dowolnego prawa wynikającego z Umowy będzie skuteczne tylko wówczas, gdy zrzeczenie nastąpi na piśmie, przy czym nie będzie ono uznawane za zrzeczenie się praw wynikających z kolejnych naruszeń czy niewykonania obowiązków wynikających z Umowy. Niewykonanie przez stronę lub opóźnienie w wykonaniu przez stronę prawa lub środka prawnego przysługującego na podstawie Umowy lub na podstawie przepisów prawa nie będzie stanowić zrzeczenia się danego lub dowolnego innego prawa lub środka prawnego, ani nie będzie wykluczać lub ograniczać jej dalszego wykonania. Pojedyncze lub częściowe wykonanie danego prawa lub skorzystanie ze środka prawnego nie będzie wykluczać ani ograniczać możliwości dalszego skorzystania z danego lub dowolnego innego prawa lub środka prawnego.
- (b) O ile nie zostanie to w sposób wyraźny określone inaczej, prawa wynikające z Umowy przysługują łącznie i nie wykluczają praw przewidzianych przepisami prawa.

### 17.6 Rozdzielność postanowień:

- (a) W przypadku gdy sąd lub inny właściwy organ władzy uzna, że dowolne postanowienie Umowy (lub jego część) jest nieważne, niezgodne z prawem lub niewykonalne, wówczas postanowienie to lub jego część, w wymaganym zakresie, zostanie uznane za usunięte, co pozostanie bez wpływu na ważność i wykonalność pozostałych postanowień Umowy.
- (b) W przypadku gdy nieważne, niewykonalne lub niezgodne z prawem postanowienie Umowy będzie ważne, wykonalne i zgodne z prawem w sytuacji usunięcia części danego postanowienia, postanowienie będzie mieć zastosowanie po wprowadzeniu minimalnej zmiany wymaganej po to, aby postanowienie stało się zgodne z prawem, ważne i wykonalne.

## CUMMINS [POLSKA] WARUNKI ZAMÓWIENIA NA PRODUKTY I USŁUGI [POLSKIE] WERSJA JĘZYKOWA

- 17.7 Brak spółki: Żadne postanowienie Umowy nie ma na celu utworzenia spółki lub dowolnej formy przedsięwzięcia typu *joint venture* pomiędzy stronami ani nie będzie uważane za tworzące powyższe formy, a żadne postanowienie Umowy nie będzie ustanawiać jednej strony przedstawicielem drugiej strony w żadnym celu. Żadnej stronie nie będzie przysługiwać prawo do występowania w charakterze przedstawiciela drugiej strony, ani do zaciągania zobowiązań w imieniu drugiej strony w żaden sposób.
- 17.8 Osoby trzecie: Dla celów niniejszych ogólnych warunków, osobie niebędącej stroną Umowy nie będą przysługiwać żadne prawa wynikające z Umowy lub w związku z nią.
- 17.9 Zmiana: Wszelkie zmiany Umowy, w tym dodatkowe warunki do niej, będą obowiązywać wyłącznie w przypadku ich uzgodnienia na piśmie i podpisania przez upoważnionego przedstawiciela Nabywcy.
- 17.10 Zastaw: Dostawca zrzeka się przysługującego mu praw do ustanowienia dowolnego zastawu na pracy wykonanej lub w zasadniczym stopniu ukończonej w związku z Umową oraz wyraża zgodę na nieobciążanie powyższego zastawu. Przed dokonaniem ostatecznej płatności przez Nabywcę na rzecz Dostawcy oraz w imieniu Nabywcy, Dostawca uzyska podobne zrzeczenia się lub zwolnienia dotyczące praw związanych z zastawami od każdej strony dostarczającej produkty i/lub usługi na rzecz Dostawcy w zakresie, w jakim dostawa dotyczy Umowy. Dostawca zwolni Nabywcę z odpowiedzialności z tytułu zastawów i roszczeń z nich wynikających oraz niezwłocznie spełni wszelkie zobowiązania z nich wynikające.
- 17.11 Bezpieczeństwo i higiena pracy: Dostawca będzie zawsze zobowiązany zapewnić, że Produkty nie stanowią ryzyka z punktu widzenia bezpieczeństwa i higieny pracy pod warunkiem ich prawidłowego wykorzystywania oraz wyraża zgodę na zwolnienie Nabywcy z odpowiedzialności z tytułu wszelkich roszczeń wynikających w związku z naruszeniem powyższego obowiązku. Dostawca ułatwi bezpieczną obsługę i korzystanie z Produktów poprzez zapewnienie, że wszystkie opakowania zawierające Produkty zostaną w sposób wyraźny oznaczone w celu zidentyfikowania ich zawartości oraz wskazanie ryzyk, jakie stanowią, w tym zapewni oznakowanie i opatrzenie takich Produktów odpowiednimi dokumentami oraz informacjami w celu umożliwienia ich bezpiecznej obsługi, wykorzystania i utylizacji.
- 17.12 Polityki firmy Cummins: Firma Cummins wymaga od Dostawcy dostosowania się do poniższych polityk włączonych przez odniesienie:
- (a) Polityka Nabywcy w zakresie traktowania zasad innych podmiotów (zgodnie z <http://supplier.cummins.com>);
  - (b) Obowiązujące zobowiązania TUPE;
  - (c) Kodeks postępowania obowiązujący dostawcę Nabywcy (zgodnie z <http://supplier.cummins.com>);

CUMMINS [POLSKA] WARUNKI ZAMÓWIENIA NA PRODUKTY I USŁUGI [POLSKIE] WERSJA JĘZYKOWA

- (d) Obowiązująca u Nabywcy korporacyjna polityka środowiskowa oraz standardy środowiskowe (zgodnie z <http://supplier.cummins.com>);
- (e) Obowiązujący u Nabywcy podręcznik dostawcy (zgodnie z <http://supplier.cummins.com>);
- (f) Obowiązujące u Nabywcy zasady zielonego łańcucha dostaw (zgodnie z <http://supplier.cummins.com>);
- (g) Ograniczenie dotyczące stosowania zakazanych materiałów obowiązujące u Nabywcy; oraz
- (h) Polityki dotyczące opakowań obowiązujące u Nabywcy (zgodnie z <http://scm.Cummins.com/scmintra/displayLevel2.jsp?deptId=Packaging&path=/content/Packaging/Level2/Operations/pkstds.html>).

17.12.1 Link dostępu do tych polityk: <https://supplier.cummins.com>

17.13 **Dostawca niniejszym zapewnia i oświadcza, że wydrukował każdy z powyższych dokumentów, przeczytał je wszystkie i w pełni zaakceptował ich warunki.**

17.14 Całość porozumienia: Umowa stanowi całość porozumienia pomiędzy jej stronami oraz zastępuje wszelkie wcześniejsze rozmowy, korespondencję oraz negocjacje pomiędzy stronami w odniesieniu do przedmiotu Umowy. Każda strona uzgadnia, że nie przysługują jej środki prawne w odniesieniu do oświadczeń lub zapewnień (niezależnie od tego, czy zostały one złożone nieświadomie lub nieostrożnie), które nie zostały określone w niniejszej Umowie. Każda strona zgadza się, że jej wyłączna odpowiedzialność w odniesieniu do powyższych oświadczeń i zapewnień, które zostały określone w niniejszej Umowie (złożonych w sposób nieświadomy lub nieostrożny) będzie dotyczyć naruszenia umowy.

17.15 Prawo właściwe, właściwość sądów, zgodność z przepisami prawa oraz rozwiązywanie sporów:

- (a) Wszelkie kwestie sporne wynikające z niniejszej Umowy lub w związku z nią będą rozstrzygane wyłącznie przez właściwe sądy polskie, nawet w przypadku powództwa wzajemnego, zmiany powództwa, roszczeń wynikających z interwencji ubocznej lub roszczeń gwarancyjnych.
- (b) Umowa oraz transakcje w niej przewidziane będą podlegać prawu polskiemu oraz zgodnie z nim będą interpretowane i egzekwowane, niezależnie od norm kolizyjnych. Strony wyrażają zgodę na wyłączenie zastosowania przepisów Konwencji o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów z dnia 11 kwietnia 1980 roku (Konwencja wiedeńska dotycząca sprzedaży).
- (c) Dostawca zgadza się, że wszelkie czynności oraz prawa wykonywane przez Dostawcę lub w jego imieniu na podstawie Umowy, w sposób bezpośredni lub pośredni, będą prowadzone w sposób zgodny z obowiązującymi przepisami prawa, regulacjami prawnymi i zasadami ustalonymi w Polsce,



## CUMMINS [POLSKA] WARUNKI ZAMÓWIENIA NA PRODUKTY I USŁUGI [POLSKIE] WERSJA JĘZYKOWA

prawa miejsca, w którym Dostawca wykonuje takie czynności lub pracę w sposób bezpośredni lub pośredni, oraz wszelkimi innymi zaleceniami rządowymi, którym podlega Dostawca, Produkty i/lub Usługi, jak również wszelkim odpowiednim zasadom, procedurom oraz uzasadnionym instrukcjom Nabywcy. Dostawca ponosi wyłączną odpowiedzialność za przestrzeganie powyższego oraz za uzyskanie wszelkich zgód i licencji wymaganych w celu wykonania swoich zobowiązań wynikających z Umowy.

- (d) Dostawca zaświadcza, że żaden Produkt ani/lub Usługa nie jest ani nie zostanie wytworzony (w przypadku Produktów) lub wyświadczona (w przypadku Usług) z wykorzystaniem siły roboczej w postaci pracy dzieci, pracy niewolniczej, pracy wykonywanej pod przymusem lub pracy więźniów.
- (e) Dostawca wyraża zgodę na przestrzeganie obowiązujących w Polsce zasad rachunkowości, oraz, o ile wymaga tego Nabywca, Dostawca zapewni Nabywcy dostęp do ksiąg finansowych Dostawcy w zakresie dotyczącym Produktów i/lub Usług, jaki może być niezbędny w oparciu o uzasadnione kryteria w celu wsparcia Nabywcy w wypełnieniu jego zobowiązań w zakresie raportowania finansowego.
- (f) W przypadku rozbieżności pomiędzy angielską i polską wersją Warunków, strony uzgadniają, że znaczenie rozstrzygające będzie mieć angielska wersja językowa.

Sporządzono należycie w [wstawić miejsce] w dniu [wstawić datę] w liczbie egzemplarzy odpowiadającej liczbie stron.

Każda strona niniejszym potwierdza otrzymanie prawdziwego egzemplarza niniejszej Umowy.

Nabywca:

[wstawić imię i nazwisko przedstawiciela]

[wstawić nazwę spółki]

Dostawca:

[wstawić imię i nazwisko przedstawiciela]

[wstawić nazwę spółki]